**Coâng ty TNHH Danu Vina COÄNG HOØA XAÕ HOÄI CHUÛ NGHÓA VIEÄT NAM**

56-58-60 KCX Linh Trung IÑoäc Laäp – Töï Do – Haïnh Phuùc.

Soá : [EmployeeID]/ [Năm ban hành QĐ]/ QÑTV \* \* \*

**QUYEÁT ÑÒNH THOÂI VIEÄC**

*WORK LEAVING DECISION*

* Caên cöù vaøo khoaûn 9 ñieàu 36 Boä luaät lao ñoäng nöôùc CHXHCN Vieät Nam soá 10/2012/QH13 ngaøy 18/06/2012 coù hieäu löïc töø 01/05/2013

*Base on item 9 article 36 Labor code of Socialist Republic of Viet Nam no 10/2012/QH13 date 18 Jun, 2012 effected from 01 May, 2013*

*-* Caên cöù vaøo chöùc naêng vaø quyeàn haïn cuûa Toång Giaùm Ñoác

*Base on the function and right of General Director*

* Caên cöù theo ñôn xin thoâi vieäc cuûa OÂng/ Baø: **[EmployeeName\_Hoa]** Boä phaän : **[DepName\_Final]**

*Base on work- leave application of Ms Position*

Ngaøy baét ñaàu laøm vieäc: [Ngày vào làm] Mức löông + Phuï caáp( bình quaân 06 thaùng ): [**Lương+phụ cấp] vnñ**

*Beginning-work date Salary + allowances (Aaverage six months)*

**QUYEÁT ÑÒNH**

DECIDE

**Ñieàu 1** : Ñoàng yù cho OÂng/Baø: **[EmployeeName\_Hoa]** Ñöôïc thoâi vieäc keå töø ngaøy: [**Ngày nghỉ việc]**

*Article 1* :*Permitting Leave off work from*

Lyù do thoâi vieäc (*Reason)*: [Lí do nghỉ việc]

**Ñieàu 2** : OÂng/Baø **[EmployeeName\_Hoa]** coù traùch nhieäm baøn giao coâng vieäc cho ngöôøi thay theá, caùc khoaûn taïm öùng (neáu coù) cho boä phaän keá toaùn

*Article 2: Mr/Ms must transfer job for replacement* *and payment (If any) to Accounting*

**Ñieàu 3** : Coâng ty seõ thanh toaùn caùc khoaûn khaùc sau :

*Article 3:* *Company pays for the following Item*:

* Trôï caáp thoâi vieäc (*Work leave allowance)*: [Trợ cấp thôi việc]vnd
* Pheùp naêm (ngaøy) (*Annual leave*): [Phép năm còn lại]vnd
* Khaùc (O*ther allowance):*[Khác]vnd

**Toång coäng (*Total amount)*: [Tổng]**vnd

**Ñieàu 4 :** Coâng nhaân coù teân treân ñieàu 1 vaø nhöõng boä phaän lieân quan coù traùch nhieäm thi haønh quyeát ñònh naøy.

*Article 4* : *The person in article 1 and related depts are responsible to carry out this decision.*

*TP HCM, ngày [Ngày ban hành QĐ], tháng [Tháng ban hành QĐ], năm [Năm ban hành QĐ]*

Toång Giaùm Ñoác

**CHOI MOO RIM**

**Nôi nhaän** :(*Distribute to)*

* Nhö ñieàu 1 (As Article 1))
* Phoøng keá toaùn *( Acct Dept)*
* Löu P. QT – HCNS (Admin Dept)